

# DÎNERS

## BOTANIQUES

**Jeudi 17 mars 2011**

**12h15 – 13h20**

**Local 3408**

**Pavillon Paul-Comtois**

**Le côté drôle de  
Marie-Victorin,  
lorsqu'il traite de nos  
plantes sauvages**

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie



<http://c2000.ulaval.ca/>

Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation



Accueil | À propos | Nous joindre | Plan du site | Chercher



c2000

Ressources

Nouvelles

Présentations

Réalisations

Accès étudiant

DANS LA SECTION

Diners Botaniques

INFORMATION

Jetez un coup d'oeil sur nos plus récentes réalisations !

Présentations \ Diners Botaniques

[Présentation sur les plantes sauvages comestibles](#)

[Présentation sur les plantes sauvages toxiques](#)

[Présentation sur les plantes sauvages du Québec](#) ("Les dessous de ces belles inconnues 1")

[Présentation sur les orchidacées du Québec](#)

[Plantes des tourbières](#)

(Compétence 2000)

Vous êtes ici: [ULaval.ca](#) [FSAA](#) > [C2000](#) > [Présentations](#) > [Diners Botaniques](#)

Mise à jour: 03-03-11



©2005. Tous droits réservés.



Réalisation: C2000



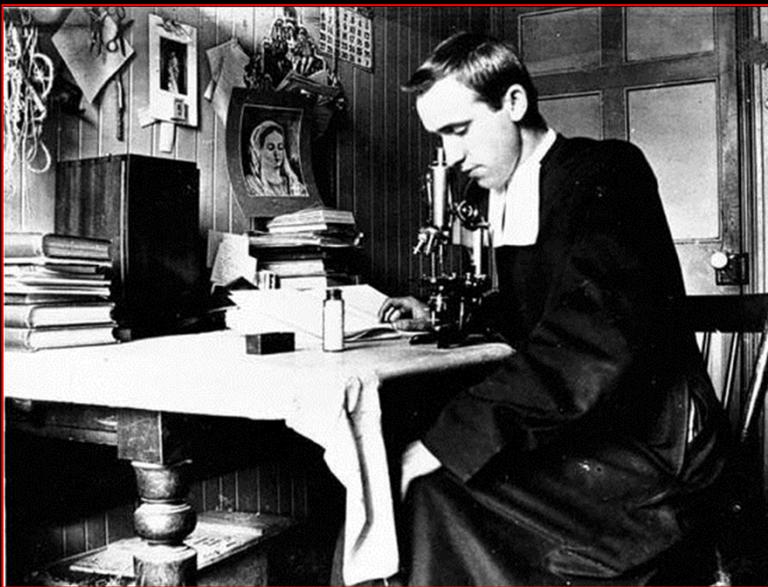
Section privé

# Le frère Marie-Victorin...

Né le 3 avril **1885** à Kingsey-Falls.

Décédé le 15 juillet **1944**.

En revenant d'une herborisation à Black Lake, il est légèrement blessé dans un accident de voiture. Il succombe à une syncope dans l'auto qui le transporte vers l'hôpital de Saint-Hyacinthe.

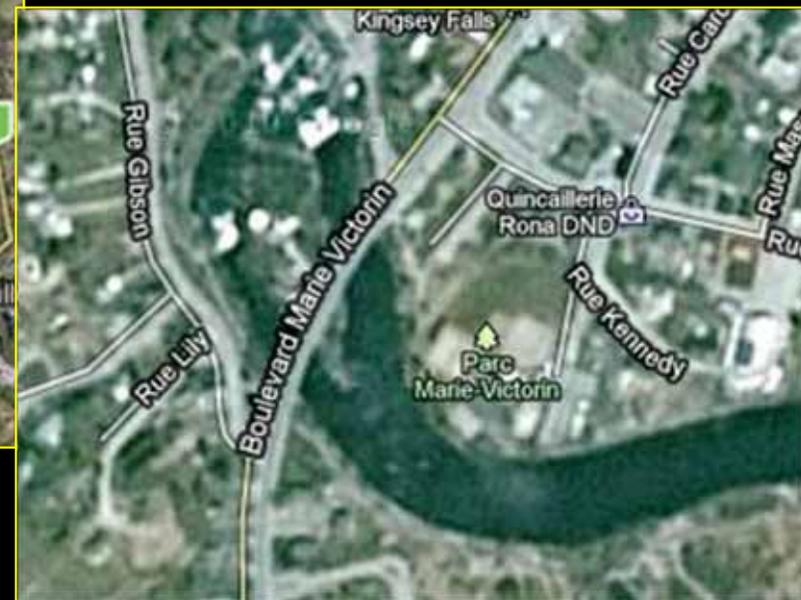
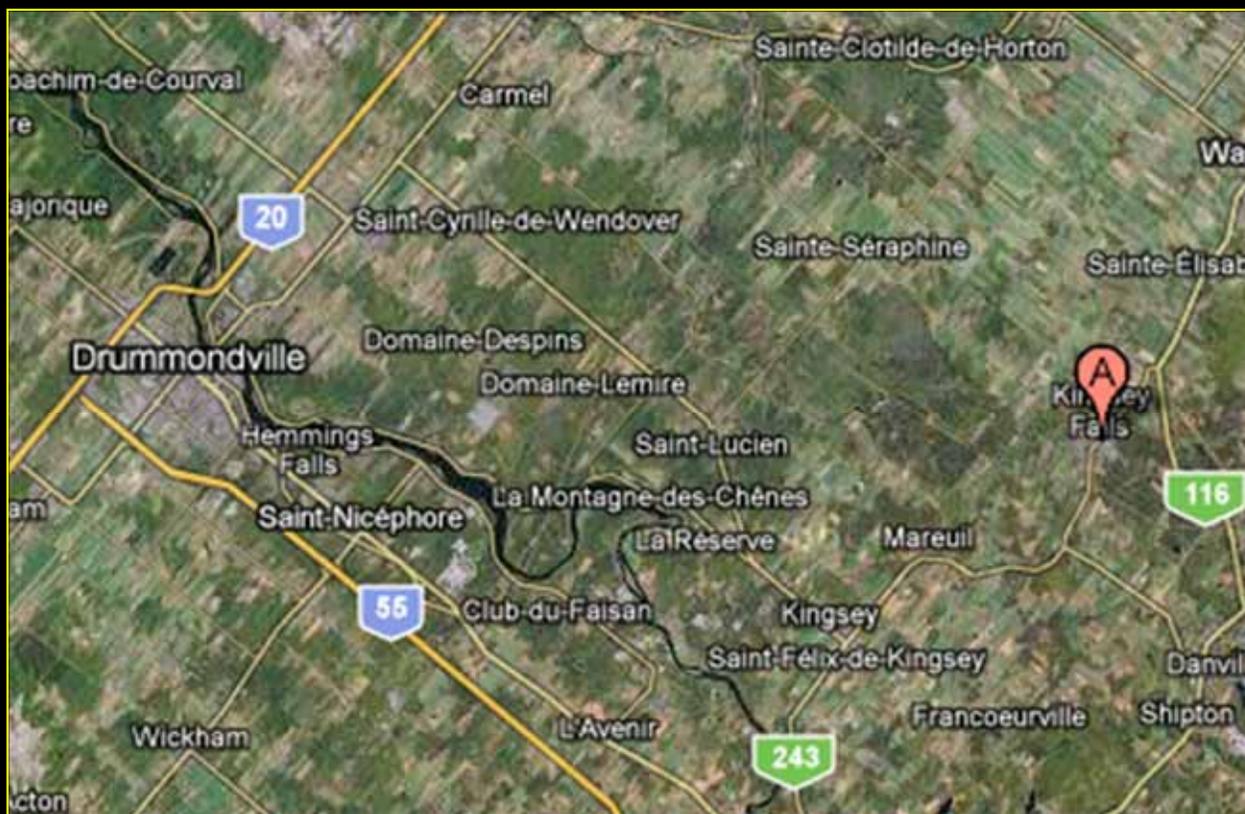


En 1908: Premier article scientifique:  
*Additions à la flore d'Amérique.*  
Le Naturaliste canadien.

[http://hdsquebec.org/img/vignettes/P10/P3/Marie\\_Victorin.jpg](http://hdsquebec.org/img/vignettes/P10/P3/Marie_Victorin.jpg)

# Le frère Marie-Victorin...

Né le 3 avril **1885** à Kingsey-Falls.



# Le frère Marie-Victorin...

## 3 éditions de la Flore laurentienne

(et de multiples réimpressions)



<http://www2.ville.montreal.qc.ca/jardin/images/marievi.jpg>

éd. 1935



éd. 1964



éd. 1995



# Le frère Marie-Victorin, *rêveur et passionné du Québec*

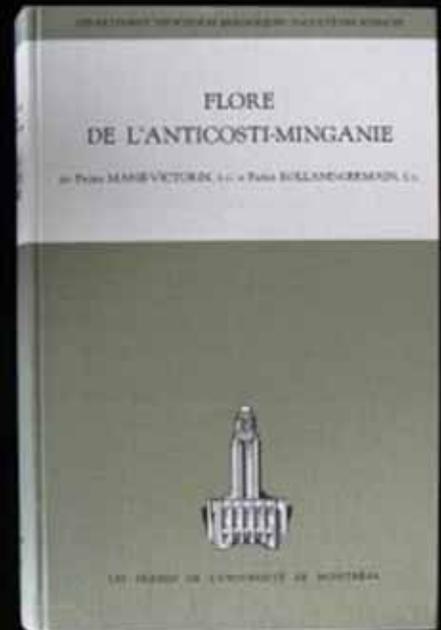
- *Récits laurentiens*, 1919
- *Croquis laurentiens*, 1920
- *Peuple sans histoire*, 1925
- *Charles Lemoyne*, 1925



<http://www2.ville.montreal.qc.ca/jardin/images/marievi.jpg>



<http://www.scribd.com/doc/7795312/Frere-MarieVictorin-Croquis-laurentiens>



1969

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 587

« CHAMPLAIN et SAGARD ont tous deux vu les belles cultures de *Soleil* chez les Hurons de la baie Georgienne et du lac Simcoe.

SAGARD écrit: “Ils font état du *tourne-sol* qu’ils sèment en quantité...à cause de l’huile qu’ils retirent de la graine.” »



<http://www.langage-des-fleurs.info/wp-content/uploads/2009/03/a-tournesol-2.jpg>



<http://www.come4news.com/images/stories/tournesol.jpg>

*Helianthus annuus* Linnaeus  
(Hélianthe annuel; *Tournesol*)

# Pourquoi le nom latin ?

*Helianthus annuus* Linnaeus  
(Hélianthe annuel; *Tournesol*)

*Tournesol* →

Belle-Angélique...

Petits cochons...

Traîlasse...

Pétards... Péteux...

Les *Charmes de Caroline*... ???

*Pogonie langue-de-serpent*... ???



<http://www.tintinmilou.free.fr/characters/images/tournesol.gif>

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 587

« **CHAMPLAIN** et **SAGARD** ont tous deux vu les belles cultures de *Soleil* chez les Hurons ... »

« ...pays fort *déserté*\*, où ils sèment grande quantité de *blé d'Inde*, qui y vient très beau, comme aussi des *citrouilles*, *herbe au soleil*, dont ils font de l'*huile* de la graine: de laquelle huile ils se frottent la tête. »

(adapté de Champlain, Samuel de, 1620. p. 27)

\* défriché, essarté



<http://www.come4news.com/images/stories/tournesol.jpg>

*Helianthus annuus* Linnaeus  
(Hélianthe annuel; *Tournesol*)

« CHAMPLAIN et SAGARD ont tous deux vu les belles cultures de *Soleil* chez les Hurons ... »

«... la plupart se peignent le visage noir et rouge, qu'ils démêlent avec de l'huile, faite de la graine d'*herbe au Soleil*, ou bien avec de la graisse d'ours. »  
(adapté de Champlain, Samuel de, 1620. p. 86)



<http://www.come4news.com/images/stories/tournesol.jpg>

*Helianthus annuus* Linnaeus  
(Hélianthe annuel; *Tournesol*)

CHAMPLAIN, Samuel de, 1620. Voyages et découvertures faites en la **Nouvelle France**, depuis l'année 1615, jusques à la fin de l'année 1618: où sont descrites les moeurs, coustumes, habits, façons de guerroyer, chasses, dances, festins & enterrements de divers peuples sauvages, & de plusieurs choses remarquables qui luy sont arrivées audit pais, avec une description de la beauté, fertilité & temperature d'iceluy. Paris, Claude Collet. 331 pages.

On s'amuse...

«... la plupart se peignent le visage noir et rouge, qu'ils démêlent avec de l'huile, faite de la graine d'*herbe au Soleil*, ou bien avec de la graisse d'ours. »

(adapté de Champlain, Samuel de, 1620. p. 86)



<http://www.come4news.com/images/stories/tournesol.jpg>

*Helianthus annuus* Linnaeus  
(Hélianthe annuel; *Tournesol*)

CHAMPLAIN, Samuel de, 1620. Voyages et découvertures faites en la **Nouvelle France**, depuis l'année 1615, jusques à la fin de l'année 1618: où sont descrites les moeurs, coustumes, habits, façons de guerroyer, chasses, dances, festins & enterrements de divers peuples sauvages, & de plusieurs choses remarquables qui luy sont arrivées audit pais, avec une description de la beauté, fertilité & temperature d'iceluy. Paris, Claude Collet. 331 pages.

# *Réveille-matin*

Vu sur le campus => 

(*Euphorbia helioscopia* Linnaeus)

Euphorbe hélioscopique



« Le nom vulgaire, très ancien en France, paraît refléter une plaisanterie courante consistant à conseiller à ceux qui ont besoin de se *lever matin*, de se frotter les yeux avec cette plante. »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 216

# *Herbe aux gueux* (*Clematis virginiana* Linnaeus)



« (*Clematis vitalba* L.)...pour exciter la *pitié publique*,  
les mendiants s'infligeaient des *ulcérations artificielles*  
par l'application des feuilles. »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 222

# *Renouée de Pennsylvanie*

(*Persicaria pensylvanica* (L.) G. Maza; = *Polygonum pensylvanicum* L.)



« Il appert que nos grand'mères, qui ne connaissaient pas les *cosmétiques coûteux*, utilisaient cette espèce pour aviver le rose de leurs joues. Le jus de betterave servait également à cette fin. »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 185-186

# *Asplénie chevelue*

(*Asplenium trichomanes* Linnaeus)

« Sur la foi de la *doctrine des signatures*, la plante (*tiges brunes et capillaires*) a été fort employée autrefois contre la *calvitie*. »



## *On rigole un peu...*

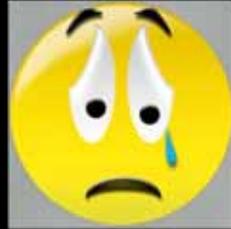
### **Herbe aux mamelles**

« ... la *Lapsane* jouit en France d'une réputation populaire pour la guérison des *gerçures du sein*. »



*Lapsana communis* Linnaeus  
(Lapsane commune)  
Flore laurentienne, p. 550

# *Chanvre* (*Cannabis sativa* Linnaeus)



[http://www.homeopathyandmore.com/media\\_images/CANNABIS\\_SATIVA.jpg](http://www.homeopathyandmore.com/media_images/CANNABIS_SATIVA.jpg)



« ...les feuilles renferment un suc narcotique qui sert en Orient à la fabrication du *haschich*, que l'on mâche pour se procurer une espèce d'*ivresse peuplée de rêves délicieux*. »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 173

***Traînage***; *Herbe à cochons*, *Herbe des Saints-Innocents*  
(*Polygonum aviculare* Linnaeus)  
(Renouée des oiseaux)

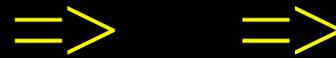


« Cette plante *suit l'homme partout où il va*, entoure sa maison, borde le sentier où il marche, c'est une véritable *plante domestique*. »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 183

# *Spargoute des champs* (*Spergula arvensis* Linnaeus)

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie



« Aux îles de la Madeleine, une croyance populaire veut que le *Rumex acetosella*, en vieillissant, se transforme en cette plante. C'est un reste intéressant de la doctrine moyenâgeuse de la transmutation des espèces. » Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 214

# *Osmonde royale* (*Osmunda regalis* Linnaeus)



« Une curieuse croyance populaire du moyen âge attribuait à cette plante... la propriété de libérer ses « graines » durant la nuit du 24 juin; celui qui pouvait les recueillir à l'heure de minuit connaissait le présent et l'avenir, retrouvait les trésors cachés... »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 122

# *Courants verts*

(*Lycopodium clavatum* Linnaeus)

(Lycopode claviforme)

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie



« ... elle est l'objet de commerce pour les décorations de Noël. Sa souplesse et son imputrescibilité permettent de l'expédier en gros ballots, des forêts où elle croît, sur nos marchés urbains. Elle fournit aussi la *poudre de Lycopode* de la pharmacie. Projetées dans la flamme, les spores brûlent instantanément en donnant une vive lumière... »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 122

## *Herbe à la lune*

(*Botrychium lunaria* (L.) Sw.)

(Botryche lunaire)

« L'apparence curieuse de cette plante circumboréale explique les propriétés magiques qu'on lui attribuait autrefois: elle ouvrait les serrures mêlées, guérissait les plaies; les chevaux qui la foulaient perdaient leurs fers.... »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 214

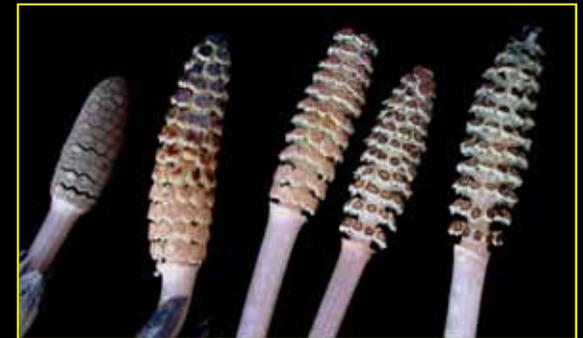


[http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/6c/Noidanlukko\\_Botrychium\\_lunaria.jpg](http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/6c/Noidanlukko_Botrychium_lunaria.jpg)

## « *Chambranle* »

(*Equisetum arvense* Linnaeus)

(Prêle des champs; *Queue de renard*)



« L'ingestion de la *Prêle des champs*, séchée dans le foin, cause aux chevaux une maladie particulière, l'*équisétosis*, manifestée par des symptômes analogues à ceux de la méningite cérébro-spinale. Les riverains du Saint-Laurent désignent cette affection sous le nom de *chambranle*. »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 114

# *Savoyane, Sabouillane, Sibouillane*

(*Coptis trifolia* (L.) Salisb.)

(= *Coptis groenlandica* (Oeder) Fern.)

(Coptide du Groenland)



« L'action antiseptique est illustrée par l'emploi contre les aphtes de la bouche; on mastique un petit paquet de rhizomes filiformes, **vendu tout préparé sur nos marchés.** »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 230

***Mouron des oiseaux***  
(*Stellaria media* (L.) Cyrill.)  
(Stellaire moyenne)



« C'est essentiellement une plante de l'azote, qui s'attache au seuil des maisons *où l'on jette les eaux ménagères*. »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 210

# *Pétards, Péteux*

(*Silene cucubalus* Wibel.)

(Silène cucubale)

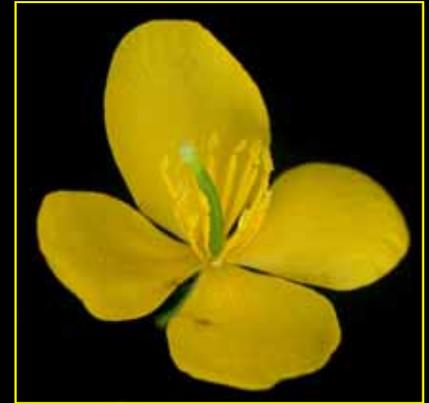


« *Plante connue de tous*, à cause de son calice vésiculeux que les enfants s'amuse à faire éclater. » Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 205

# Grande Éclaire

(*Chelidonium majus* Linnaeus)

(Chélidoine majeure)



« Le nom de *Grande Éclaire* qu'on lui donne en France fait allusion à l'usage du *latex* pour enlever les taies de la cornée. »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 248

# *Herbe Violette*

(*Thlaspi arvense* Linnaeus)

(Thlaspi des champs)



« Dans la région des Prairies, on l'a surnommée d'abord *Herbe Violette* (on croît qu'elle y a été introduite par un Canadien français du nom de Violette), puis *French-weed*. »

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

## Peuplier à grandes dents

« Au moment de leur apparition, les *feuilles* sont *argentées et renversées* sur le rameau; l'arbre à ce moment est un *objet de beauté* dans la forêt. »



*Populus grandidentata* Michx.  
Flore laurentienne, p. 162

*Peuplier à  
grandes dents*



# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

## Chatons; Petits minous

« L'apparition des chatons soyeux du *Salix discolor* sonne chez nous l'avènement du printemps. Dès la fin de mars, les *petits chats* écartent les écailles du bourgeon. »



*Salix discolor* Mühl.

(Saule discoloré)

Flore laurentienne, p. 168

*Petits minous*

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie



# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

## Hépatique

« Le nom générique fait allusion à un usage médical dans les maladies du foie, usage basé uniquement sur la *doctrine des signatures* (la forme de la feuille dessinant vaguement un *foie*). »



*Hepatica americana* (DC.) Ker.  
Flore laurentienne, p. 228

# On s'émerveille...

## Herbe aux perles, Graines de lutin

« Plante remarquable par ses fruits, qui ressemblent à de *petites pierres très dures*. De par la *doctrine des signatures*, l'ancienne médecine ne pouvait manquer d'en prescrire l'infusion pour dissoudre les calculs vésicaux...

On en fait prendre aux *vieux chevaux* pour leur donner du *tonus* avant de les vendre. »



*Lithospermum officinale* Linnaeus  
=> Flore laurentienne, p. 460

# Ginseng

(*Panax quinquefolius* Linnaeus)

(Ginseng à cinq folioles)



<http://image.marginup.com/u/u137/American%20Ginseng.jpg>



<http://www.natural-herbs.net/wp-content/uploads/2010/01/e215fddf2c4b257a95ee375c.jpg>



<https://www.heavenly-products.com/cart/images/ginseng2.jpg>

« ... Les habitants, trouvant plus de profit à chercher du *Ginseng* qu'à semer du blé, abandonnaient leurs terres pour courir les bois. »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 410

# On s'émerveille...

## Sceau-de-Salomon

« ...On les employait pour la guérison des hernies et contre les meurtrissures et contusions; la *doctrine des signatures* voyait sans doute dans les cicatrices des rhizomes l'indication de cet emploi. »



*Polygonatum* Mill.

=> Flore laurentienne, p. 518

# *Sceau-de-Salomon*

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

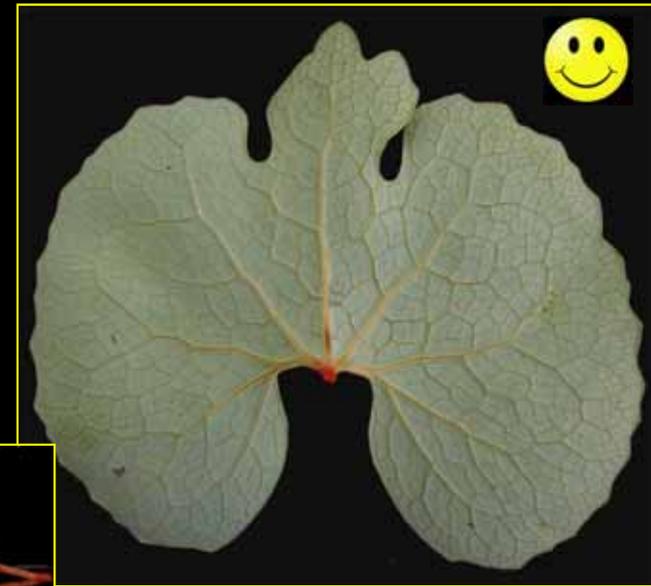


# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSA/Phytologie

## Sang-dragon

« L'une de nos plus remarquables plantes indigènes, tant par la beauté de sa feuille et de sa fleur que par la vive coloration de son *latex*. »



*Sanguinaria canadensis* Linnaeus

(Sanguinaire du Canada) Flore laurentienne, p. 248

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Petit Gui

« L'une des plus infimes et des plus curieuses plantes phanérogames de notre flore. »

[http://www.uwgb.edu/biodiversity/herbarium/Vascular\\_plants/arcpus01\\_web400gf.jpg](http://www.uwgb.edu/biodiversity/herbarium/Vascular_plants/arcpus01_web400gf.jpg)



*Arceuthobium pusillum* Peck  
(Arceuthobie naine) Flore laurentienne, p. 178

***Bouleau jaune, Merisier***  
(*Betula alleghaniensis* Britton)  
(Bouleau des Alléghanys)



« L'un des plus grands arbres de la forêt laurentienne, où il atteint son maximum de développement...L'odeur aromatique de l'écorce blessée est la même que celle du *Gaultheria procumbens*. » Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 150

## Dicentre à capuchon

(*Dicentra cucullaria* (L.) Bernh.)



« Un intérêt particulier s'attache à cette plante qui fleurit au moment où les abeilles à longue langue font leur apparition. Les deux pétales intérieurs, unis par les anthères, les protègent contre les insectes pollénivores, de sorte que ces fleurs sont adaptées aux insectes en quête de miel... »

## Dicentre à capuchon

(*Dicentra cucullaria* (L.) Bernh.)



« ... Mais les abeilles domestiques, qui visitent les fleurs surtout pour le pollen, réussissent quand même à l'atteindre, et d'une façon fort ingénieuse: elles écartent de la tête les deux pétales intérieurs tandis qu'elles brossent le pollen avec leurs pattes antérieures. »

Marie-Victorin, Flore laurentienne, p. 245

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Liard

« L'un de nos plus beaux arbres... Les individus de vingt pieds de circonférence à la base ne sont pas rares. »



*Populus deltoides* Marsh  
(Peuplier à feuilles deltoïdes)  
Flore laurentienne, p. 163

*Liard*

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie



# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Pin rouge

« Arbre splendide dont les grosses touffes de longues aiguilles vert foncé contrastent vivement avec la couleur rougeâtre de l'écorce. »



*Pinus resinosa* Ait. Flore laurentienne, p. 141

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSA/Phytologie

## Pin blanc

« L'une de nos plus précieuses essences forestières. L'arbre croît rapidement et atteint parfois des dimensions extraordinaires (hauteur 90 m; diamètre 250 cm). »



*Pinus strobus* L. Flore laurentienne, p. 140

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

## Gants de Notre-Dame

« *L'une de nos plus jolies fleurs indigènes, qui fait l'ornement des collines montérégiennes et des rochers exposés des *Laurentides*.* »



*Aquilegia canadensis* Linnaeus  
(Ancolie du Canada) Flore laurentienne, p. 202

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

## Anémone du Canada

« *L'une des plus belles plantes de notre flore indigène* quant à la coupe des feuilles et à leur disposition; elle pourrait fournir de très beaux motifs de *stylisation*. »



*Anemone canadensis* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 231

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

## Pédiculaire du Canada

« L'une des plantes les plus remarquables de la flore printanière. »

[http://wisplants.uwsp.edu/photos/PE/DCANsCAN\\_MRB10.jpg](http://wisplants.uwsp.edu/photos/PE/DCANsCAN_MRB10.jpg)

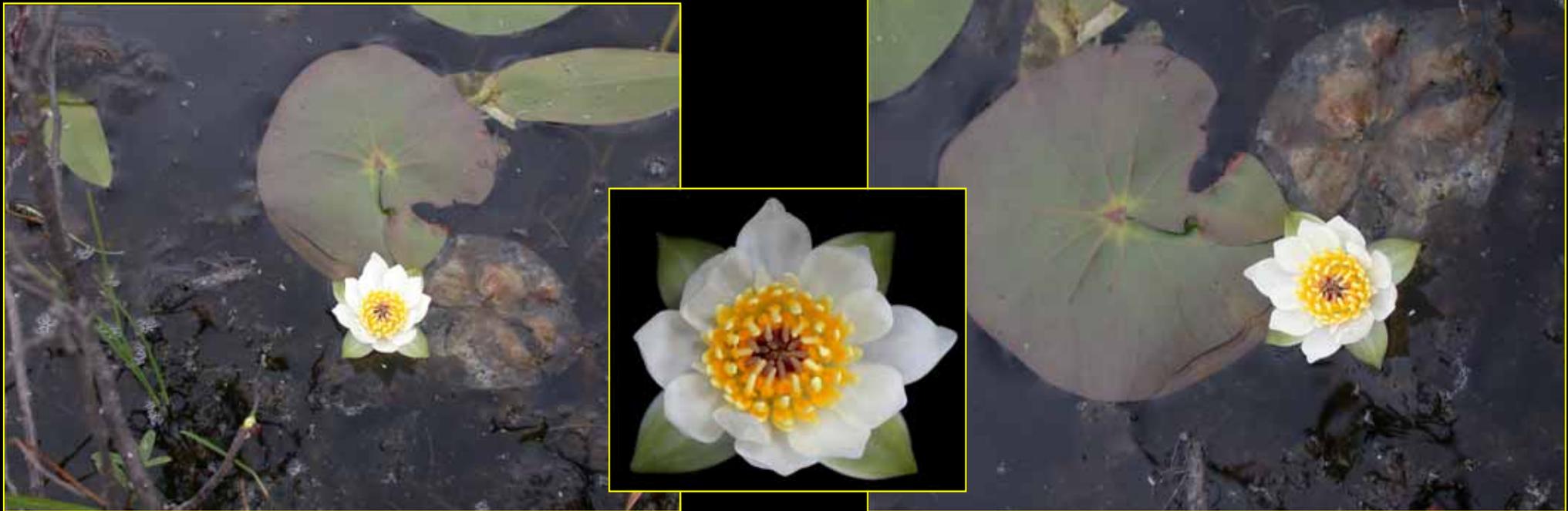


*Pedicularis canadensis* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 467

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

## Nénuphar blanc, Lys d'eau

« Magnifique espèce qui fait l'ornement de nos lacs, particulièrement de nos lacs tourbeux. »



*Nymphaea odorata* Aiton

(Nymphaéa odorant) Flore laurentienne, p. 239

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

**Mitrelle à deux feuilles (et Mitrelle nue)**  
« Les fleurs de cette espèce sont l'une des merveilles de notre flore. »



<http://blogs.wabash.edu/www2images//mitella%20flower.jpg>



[http://www.missouriplants.com/Whitealt/Mitella\\_diphylla\\_plant.jpg](http://www.missouriplants.com/Whitealt/Mitella_diphylla_plant.jpg)

***Mitella diphylla*** Linnaeus Flore laurentienne, p. 294

## Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

### Patates en chapelet, Pénacs

« ... attire surtout l'attention par ses chapelets de tubercules comestibles. Arrachés en grande quantité par la glace en mouvement, au moment de la débâcle du Saint-Laurent, ces tubercules sont ensuite flottés, s'enracinant partout où le flot les dépose... »



*Apios americana* Medic.

(Apios d'Amérique) Flore laurentienne, p. 354

## Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

### Bouquets rouges

« Les *paysages laurentiens*... n'ont rien de plus caractéristique que le grand développement de l'*Épilobe à feuilles étroites*. En plein été, toutes les étendues découvertes et incultes sont animées par la riche couleur magenta des innombrables inflorescences. »



*Epilobium angustifolium* Medic. Flore laurentienne, p. 370

## Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

« L'*Herbe à la puce* diffère de la majorité des *plantes vénéneuses* par ce fait qu'elle n'a pas besoin d'être consommée pour produire ses mauvais effets. Le contact suffit, et même *beaucoup de gens déclarent qu'ils sont affectés par sa seule présence*. Néanmoins, il est certain qu'il n'y a pas d'empoisonnement sans contact. »

Printemps



*Rhus radicans* L. (Sumac grimpant) Flore laurentienne, p. 392

# *Herbe à la puce* 😊

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

Été



# *Herbe à la puce* 😊

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

Été



# *Herbe à la puce* 😊

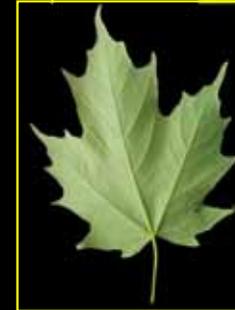
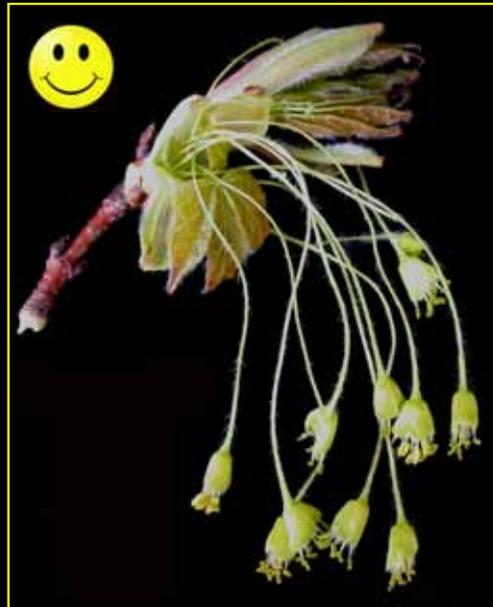
## Automne



# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

« *L'Érable à sucre* est l'arbre magnifique qui forme en tant d'endroits du *pays laurentien* les forêts pures... qui sont un de ses charmes. »



*Acer saccharum* Marsh. Flore laurentienne, p. 398



# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Vigne vierge

« Le feuillage élégant de cette espèce, qui tourne au rouge vif à l'automne, en fait *la plus désirable des plantes* de charmille. »



*Parthenocissus quinquefolia* (L.) Planch.

(Parthénocisse à cinq folioles) Flore laurentienne, p. 406

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

anglais: *Indian-pipe* => calumet

« L'apparition des *Monotropes uniflores* soulevant les Mousses et les aiguilles roussies est l'une des merveilles de l'été dans la forêt canadienne. »



*Monotropa uniflora* Linnaeus Flore laurentienne, p. 434

## Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

« Le *Rhodora* est l'une de nos plus belles plantes indigènes. Fleurissant tôt, avant l'apparition des feuilles et en même temps que le *Kalmia* et la plupart des Éricacées de son habitat, il empourpre *en mai* nos immenses étendues de tourbière. »



***Rhododendron canadense* (L.) Torr.**  
(Rhododendron du Canada)

Flore laurentienne, p. 442

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Frêne blanc

« Sa croissance rapide, la beauté de son feuillage... en font l'un des arbres les plus remarquables de la forêt. »



*Fraxinus americana* Linnaeus  
(Frêne d'Amérique)  
Flore laurentienne, p. 521

## Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

### Houstonie bleue

« Les légions serrées de cette petite plante filiforme couvrent parfois des prairies entières, et sont l'un des charmes du printemps dans les régions où elle est localisée. La beauté des fleurs individuelles ne le cède pas à la beauté de l'ensemble. Ces fleurs, dont la corolle est délicieusement colorée de lavande pâle.....»



[http://williamcullina.com/files/Download/Houstonia\\_caerulea.JPG](http://williamcullina.com/files/Download/Houstonia_caerulea.JPG)

[http://www.greaterphiladelphiagardens.org/gardens\\_info/0/Houstonia%20caerulea.JPG](http://www.greaterphiladelphiagardens.org/gardens_info/0/Houstonia%20caerulea.JPG)



*Houstonia caerulea* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 523

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Sureau blanc

« Au moment de la floraison, le *Sureau du Canada* est sans doute *la plus belle espèce du genre*. Il fait alors l'ornement des lieux ouverts de la plaine... À ce moment, les fruits du *Sambucus pubens* sont déjà d'un beau rouge. »



*Sambucus canadensis* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 530

*Sureau blanc*

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie



# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

## Sureau rouge

« Le gonflement des bourgeons florifères (*enveloppés d'écaillés pourpres ou violettes*) de cet arbuste est l'une des premières notes du *printemps* dans nos bois montueux. »



*Sambucus pubens* Michaux  
(Sureau pubescent) Flore laurentienne, p. 530

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

« La *Lobélie du cardinal* passe avec raison pour l'une de nos plus belles fleurs indigènes; ...rien n'égale la splendeur fulgurante des grandes sociétés de *Lobélies écarlates* sur le vert intense des frondaisons. »



*Lobelia cardinalis* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 546

## Le frère **Marie-Victorin** s'émerveille...

« Le charme de la *Spiranthe penchée* réside en partie dans la saison de floraison; c'est une fleur d'automne, une aristocrate qui seule de sa famille se mêle à la plèbe des *Asters* et des *Verges d'or*, persistant jusqu'aux gelées. »

[http://www.alpinegardensociety.net/image\\_files/sizedSpiranthes%20drift197.jpg](http://www.alpinegardensociety.net/image_files/sizedSpiranthes%20drift197.jpg)



*Spiranthes cernua* (L.) L.C. Richard  
Flore laurentienne, p. 835

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Calypso bulbeux

« Par l'extraordinaire délicatesse de l'ensemble, par l'équilibre de tant de *couleurs* diverses, par la multiplicité des *détails* et l'originalité de la *forme*, cette fleur est un *chef-d'œuvre de beauté*, une création sans analogue dans le monde des fleurs... »



Photos Martine Lapointe



*Calypso bulbosa* (L.) Oakes  
Flore laurentienne, p. 832

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Pogonie langue-de-serpent

« ... La symétrie bilatérale qui rappelle le masque humain; l'attitude de la fleur, penchée comme une tête; *le parfum délicat; la couleur de chair rosée*: tout cet ensemble dégage un *charme subtil* qui semble s'évader du monde végétal. »



*Pogonia ophioglossoides* (L.) Ker-Gawl.

Flore laurentienne, p. 831

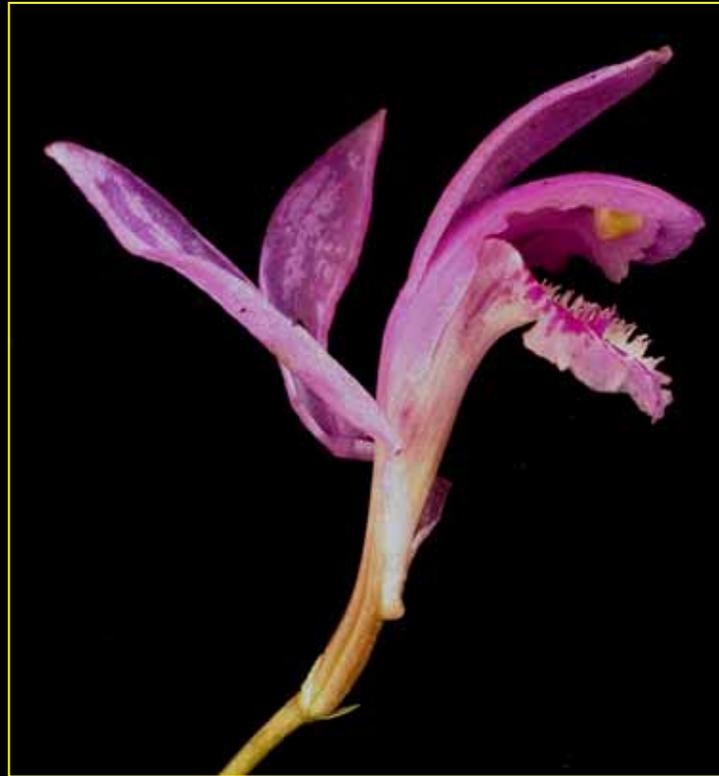
Photos Martine Lapointe

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Aréthuse bulbeuse

« Plus encore que la *Pogonie*, cette plante est entièrement dominée par sa *fleur au charme quasi-humain*. »



*Arethusa bulbosa* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 831

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

## Iris

« Les découvreurs du Canada, ... élevaient partout, pour prendre possession, des croix portant la fleur-de-lys. Le *drapeau fleurdelisé* a flotté cent cinquante ans sur la terre canadienne, et c'est sous ce signe que la race *canadienne-française* a coulé les jours de son enfance héroïque et tourmentée. »



Photos Gilles Ayotte



<http://www.bonjourquebec.com/fileadmin/Image/medias/essentiel/quebecbref/drapeau.jpg>

*Iris* Linnaeus

=> Flore laurentienne, p. 667

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

**Iris** => *Stylisation:*

« .... Le drapeau fleurdéliné a flotté .... »



Photo Vicky Bérubé



<http://www.bonjourquebec.com/fileadmin/Image/medias/essentiel/quebecbref/drapeau.jpg>

*Iris* Linnaeus

=> Flore laurentienne, p. 667

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Valisnérie américaine

« Les phénomènes de la pollinisation de la *Valisnérie* sont bien connus, et mentionnés dans tous les traités de botanique... La plante est submergée et forme au fond de l'eau ses fleurs mâles et femelles, sur des individus différents. Quand ces fleurs sont à maturité, la spathe staminée s'ouvre, les très petites fleurs rompent leur court pédicelle et, allégées par une bulle gazeuse renfermée dans le bouton, elles montent comme de petits ballons à la surface de l'eau, où elles s'épanouissent. En même temps, les fleurs femelles allongent leur pédicelle jusqu'à venir au-dessus de la surface, où elles s'ouvrent au milieu des fleurs mâles qui flottent librement tout autour. Une fois la pollinisation opérée dans l'air, la fleur femelle contracte son pédicelle en une spirale à tours serrés et se trouve ainsi ramenée au fond de l'eau, où elle mûrira son fruit... »

*Valisneria americana* Michaux  
Flore laurentienne, p. 622-623

# Le frère Marie-Victorin s'émerveille...

## Valisnérie américaine (suite)

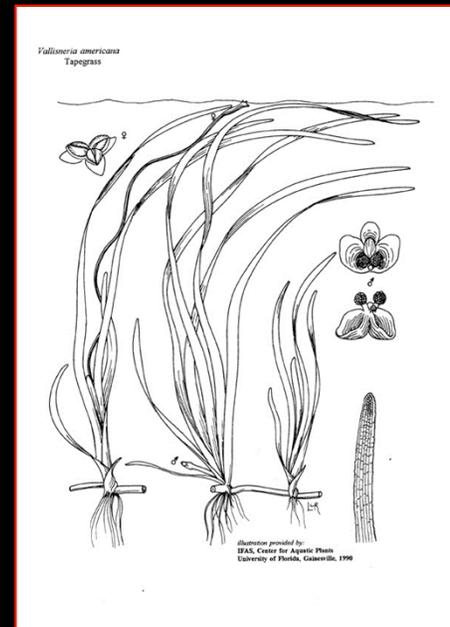
« ... Cet étonnant ensemble de phénomènes, l'un des plus beaux poèmes de la nature... est toujours un sujet d'étonnement et d'admiration. »



[http://plants.usda.gov/gallery/standard/vaam3\\_001\\_shp.jpg](http://plants.usda.gov/gallery/standard/vaam3_001_shp.jpg)



<http://plants.ifas.ufl.edu/images/valame/valamedr.jpg>



<http://plants.ifas.ufl.edu/images/valame/valamedr.jpg>

*Valisneria americana* Michx.  
Flore laurentienne, p. 622-623

# On s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## **Mertensia maritime**

« L'une des plantes les plus voyantes de nos rivages maritimes. »



***Mertensia maritime*** (L.) S.F. Gray  
Flore laurentienne, p. 457

# On s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Les Utriculaires

« ...piège pour les petits animaux lacustres... L'utricule est fermé à l'une des ses extrémités par une porte qui s'ouvre de dehors en dedans lorsque les poils qui gardent l'entrée sont touchés. Les petits Crustacés et les larves aquatiques sont facilement capturés et l'utricule sécrète une diastase qui les digère. »



*Utricularia* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 483

# On s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Vipérine vulgaire

« Le nom français rappelle que cette plante avait autrefois la réputation de *neutraliser le venin de la Vipère*. Les *graines*, disait-on, imitent la tête du reptile, et les *taches* de la tige celles de la peau: évidemment la *doctrine des signatures*. »



*Echium vulgare* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 460

## On s'émerveille...

### **Bouillon blanc, Tabac du diable, Bonhomme**

« Le nom français fait allusion à la mollesse, à l'épaisseur des feuilles qui ont la souplesse et le moelleux d'un morceau de drap... »



*Verbascum thapsus* Linnaeus

(Molène vulgaire) Flore laurentienne, p. 469



*Verbascum  
thapsus* L.

# On s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Herbe à chats, Chataire, Cataire

« Les chats recherchent cette plante avec avidité, se roulent dessus et s'*enivrent de son odeur*; elle est vendue en pharmacie pour cet usage...

C'est une plante domestique qui suit l'homme un peu partout. »



[http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7e/Nepeta\\_cataria\\_and\\_snoozing\\_cat.jpg](http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7e/Nepeta_cataria_and_snoozing_cat.jpg)



<http://www.plantoftheweek.org/image/nepeta.jpg>

*Nepeta cataria* Linnaeus  
(Népéta cataire) Flore laurentienne, p. 495

## *On s'amuse un peu...*

### **Physostégie de Virginie**

« ... *Les fleurs...*

Le moindre *attouchement* les ferait dévier de leur position et garder la nouvelle position acquise: l'étendue de la déviation pourrait atteindre **180°**, et *toutes les fleurs pourraient être tournées en même temps du même côté de la tige... »*



*Physostegia virginiana* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 498

*On s'amuse un peu plus...*

*Demande spéciale pour Josée !*



Physostégie de Virginie

« ... toutes les fleurs pourraient être tournées en même temps du même côté de la tige... vers l'est ? l'ouest ? le sud ? le nord ? »

*On se ferme les yeux...*



*<= Plante-boussole !!!*

## *On s'amuse encore plus...*

### *Demande spéciale pour Josée !*



Physostégie de Virginie

« ... toutes les fleurs pourraient être tournées en même temps du même côté de la tige... vers l'est ? l'ouest ? le sud ? le nord ? »



**<= Plante-boussole !!!**

## Énigme pour Josée...

« *La laitue serriole*  
est considérée comme  
une plante-**boussole**.

*Toutes les feuilles se  
placent dans un plan  
vertical par torsion  
du pétiole...*



*Lactuca scariola* Linnaeus

(= *Lactuca serriola* L.)

Flore laurentienne, p. 556

## *Énigme pour Josée*

« *Les feuilles ...* celles qui pointent vers le *nord* tournent alors leur face supérieure vers l'*est*, et celles qui pointent vers le *sud* tournent la face supérieure vers l'*ouest*. Les feuilles qui sont situées sur la tige à l'*orient* et à l'*occident* ne subissent aucune torsion du pétiole; elles se dressent et rapprochent leur face supérieure de la tige. » *Est-ce clair ?*



*Plante-boussole*

## *On reprend... avec un exemple...*

- Si **Josée** est au **Bic**, les feuilles qui pointent vers le **nord** tournent leur face supérieure vers l'**est** => vers **Rimouski**.
- Celles qui pointent vers le **sud** => vers le **Nouveau-Brunswick** tournent la face supérieure vers l'**ouest** => vers **Rivière-du-Loup**.
- Les feuilles qui sont situées sur la tige à l'**orient** et à l'**occident** ne subissent aucune torsion du pétiole. Elles se dressent et rapprochent leur face supérieure de la tige.
- ⇒ La face supérieure des premières montre où est l'**ouest**.
- ⇒ La face supérieure des secondes montre où est l'**est**.



*Plante-boussole*

*Est-ce plus clair ?*

Flore laurentienne, p. 556

## *Dernière fois...*

« *Les feuilles ...*

Celles qui pointent vers le *nord*  
tournent alors leur face supérieure  
vers l'*est*,

Celles qui pointent vers le *sud*  
tournent la face supérieure  
vers l'*ouest*.

Les feuilles qui sont situées sur la tige  
à l'*orient* et à l'*occident* ne  
subissent aucune torsion du pétiole;  
elles se dressent et rapprochent leur  
face supérieure de la tige. »

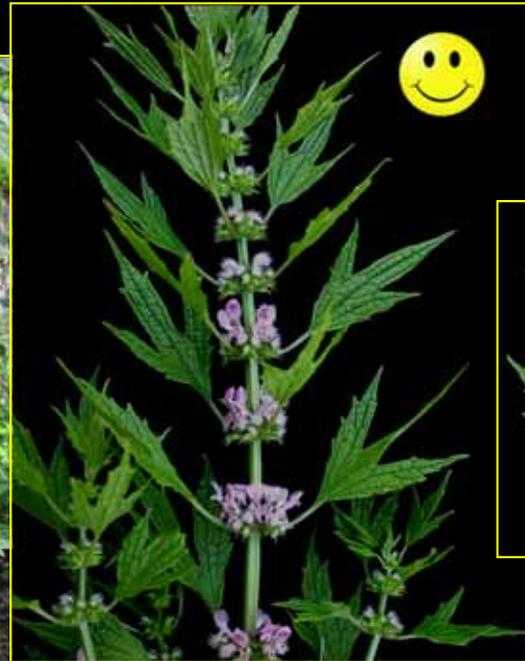


[http://www.survival.org.au/images/bf/lactuca\\_serriola\\_top\\_600.jpg](http://www.survival.org.au/images/bf/lactuca_serriola_top_600.jpg)

## On s'émerveille...

### **Agripaume cardiaque**

« Aussi bien en ce pays qu'en Europe, c'est une plante domestique qui ne s'éloigne pas de l'homme. »



*Leonurus cardiaca* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 498

## On s'émerveille...

« La *Menthe à épis* est l'un des articles importants de la médecine populaire dans le Québec, où on la trouve le long des fossés. On l'emploie surtout sous forme d'infusion. Autrefois chaque famille, à la campagne, faisait en été sa provision de *baume*. »



*Mentha spicata* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 504

## On s'émerveille...

### Grand plantain

« Suivant une tradition bien établie, le *Plantain majeur* était appelé par les Indiens de l'Amérique: le *pied du blanc*, pour exprimer le fait que le *Plantain* s'établit partout où l'homme séjourne. »



*Plantago major* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 509

## On s'émerveille...

### Petits cochons, Cochons de lait

« Cette espèce indigène a toujours attiré l'attention par d'apparentes possibilités économiques. Peu exigeante pour le sol, elle fournit deux produits intéressants: du *caoutchouc*, et une *matière textile* (aigrettes)...»



*Asclepias syriaca* L.  
(Asclépiade commune)

Flore laurentienne, p. 519-520

## On s'émerveille...

### Petits cochons, Cochons de lait

« ... De timides essais pour l'extraction du caoutchouc ont été tentés en ce pays vers 1899, et en Russie, plus récemment, on a remis la question à l'étude... »



*Asclepias syriaca* L.

(Asclépiade commune)

Flore laurentienne, p. 519-520

## On s'émerveille...

### Petits cochons, Cochons de lait

«... Les tentatives pour utiliser les aigrettes en les mêlant à la soie, à la laine ou au coton n'ont pas donné de résultats satisfaisants. Par contre, on a utilisé en Russie les fibres libériennes pour la préparation d'une *ouate* semblable à celle du *coton*. »



*Asclepias syriaca* Linnaeus  
(Asclépiade commune)

Flore laurentienne, p. 519-520

On s'émerveille... et on se **Concentre** !

## Salsifis des prés

« ... *À midi* la fécondation est opérée, l'*involucre se ferme*,  
et quand tous les fleurons sont fécondés, il ne s'ouvre plus. .... »



*Tragopogon pratensis* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 552

On s'émerveille... et on se **Concentre** !

## Salsifis des prés

« ... Dans certaines régions de France, les fermiers règlent l'heure de leur *dîner* sur la fermeture de l'involucre des *Salsifis*. »



*Tragopogon pratensis* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 552

*À quelle heure  
cette photo a-t-elle  
été prise ? =>*



*Salsifis des prés*

*Midi...  
l'involucre  
se ferme !!!*



*Salsifis des prés*

## On s'émerveille...

### Pissenlit officinal

« Le fruit est plus comparable à un *avion* ou à un *cerf-volant* qu'à un parachute ou un ballon. »



*Taraxacum officinale* Weber

Flore laurentienne, p. 553



*Pissenlit officinal*

## On s'émerveille...

### Laitue bisannuelle

« Pour une plante annuelle, cette espèce atteint une taille gigantesque (1- 4 m). Mais le poids de matière organique n'est pas en proportion, car la tige, bien que rigide, est creuse et à parois minces. »



*Lactuca biennis* (Moench) Fern.

Flore laurentienne, p. 556

## On s'émerveille...

**Bardane, Artichaut, Rhubarbe sauvage, Rapace,  
Tabac du diable, Graquias, Toques...**

« Les *Bardanes* sont fort visitées par les abeilles; mais ce sont des mauvaises herbes si encombrantes et si gênantes qu'on ne saurait les tolérer nulle part. »



*Arctium minus* (Hill) Bernh.  
(Bardane mineure) Flore laurentienne, p. 567

*Bardane mineure*

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie



*Bardane mineure*



## On s'émerveille...

### Tanaisie vulgaire

« C'est une plante domestique qui accompagne l'homme partout: il n'est pas un coin habité dans nos vieilles paroisses qui n'ait dans son voisinage quelque puissante colonie de *Tanaisie*. »



*Tanacetum vulgare* Linnaeus

Flore laurentienne, p. 570

## On s'émerveille...

### Séneçon vulgaire

« Plante domestique qui entoure la maison de l'homme au même titre que le *Capsella bursa-pastoris* et le *Stellaria media*. »



*Senecio vulgaris* Linnaeus  
Flore laurentienne, p. 579

# *Dynamisme de la flore québécoise*

## **Galinsoga cilié**

« Originaire de l'Amérique du Sud et de l'Amérique centrale, et paraissant devoir *envahir* tous les pays tempérés des deux mondes. *Sa marche dans l'Amérique du Nord peut être suivie* par les mentions suivantes:.... »



*Galinsoga ciliata* (Raf.) Blake  
Flore laurentienne, p. 585

# *Dynamisme de la flore québécoise*

## **Galinsoga cilié**

*Sa marche dans l'Amérique du Nord peut être suivie...*

« ... New-Hampshire, **1866**; déjà commun à Brooklyn et dans le New Jersey, **1875**; établi dans les rues de Chicago, **1883**.  
*La première mention* à Montréal paraît remonter à **1893**. »

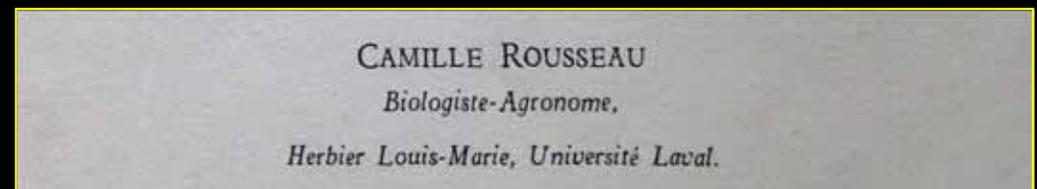
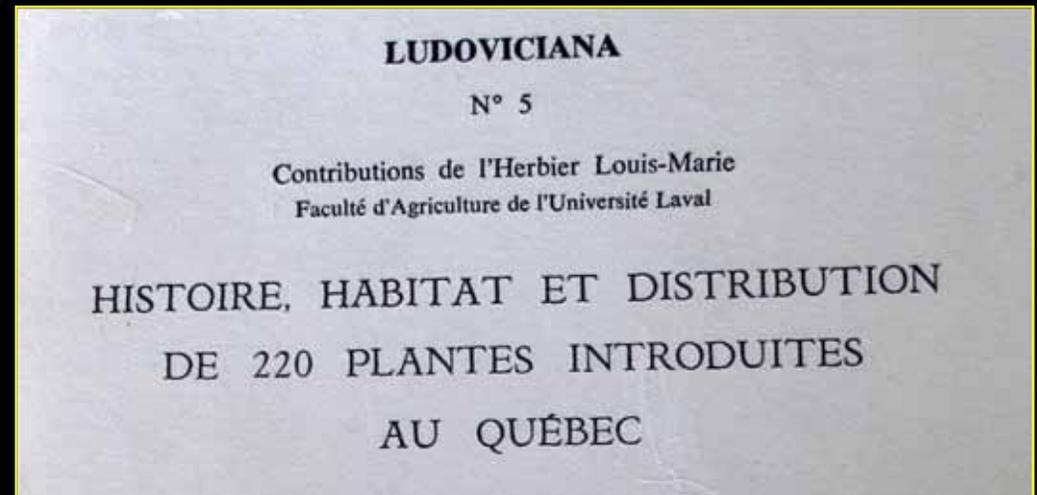


*Galinsoga ciliata* (Raf.) Blake  
Flore laurentienne, p. 585

# *Dynamisme de la flore québécoise*

## *Des plantes arrivent...*

ROUSSEAU, C., 1968. **Histoire, habitat et distribution de 220 plantes introduites** au Québec. Ludoviciana No 5. Contributions de l'Herbier-Louis-Marie. Faculté d'Agriculture de l'Université Laval. p. 49 à 171. »



# Dynamisme de la flore québécoise

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

Des plantes *arrivent...*

La Gesse des prés

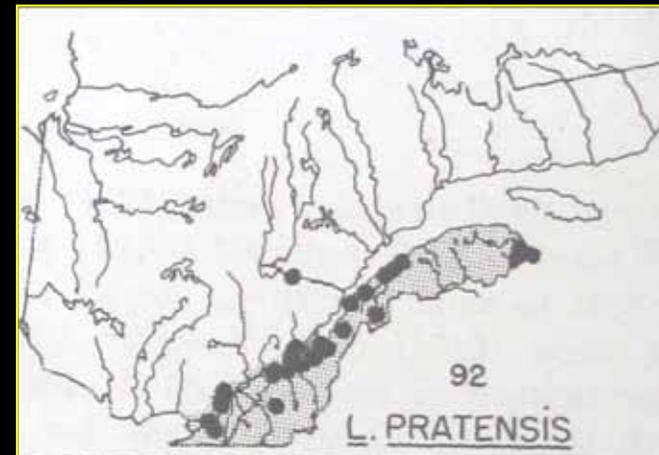
(note: choisie au hasard  
parmi les 220 spp.)



LEGUMINOSÆ

ROUSSEAU, C., 1968. p. 99

92. *Lathyrus pratensis* L.— Groh (1947), citant la liste de Buchan, mentionne la présence de cette entité vers 1870 à Hamilton, Ont., et la dit échappée de culture. Le même auteur signale une récolte faite en 1896 dans le nord du Nouveau-Brunswick. Marie-Victorin (1913) écrit: « On ne l'avait pas encore signalée dans le Québec. Nous la trouvons localement abondante à la Rivière-du-Loup, sur les bords du chemin de Saint-Mo-deste ». Il nous a été possible de vérifier l'authenticité de cette première récolte pour le Québec. Cette plante se rencontre dans les champs, les jardins, le long des routes ou des ballasts de voies ferrées. Elle s'éloigne peu du voisinage des habitations. Elle croît généralement en colonies isolées particulièrement sur la rive sud du Saint-Laurent depuis Nicolet jusqu'à Rimouski. La Gesse de prés, bien adaptée au climat québécois, s'introduit peut-être comme impureté dans les grains de semences.



# *Dynamisme de la flore québécoise...*

## *Des plantes arrivent...*

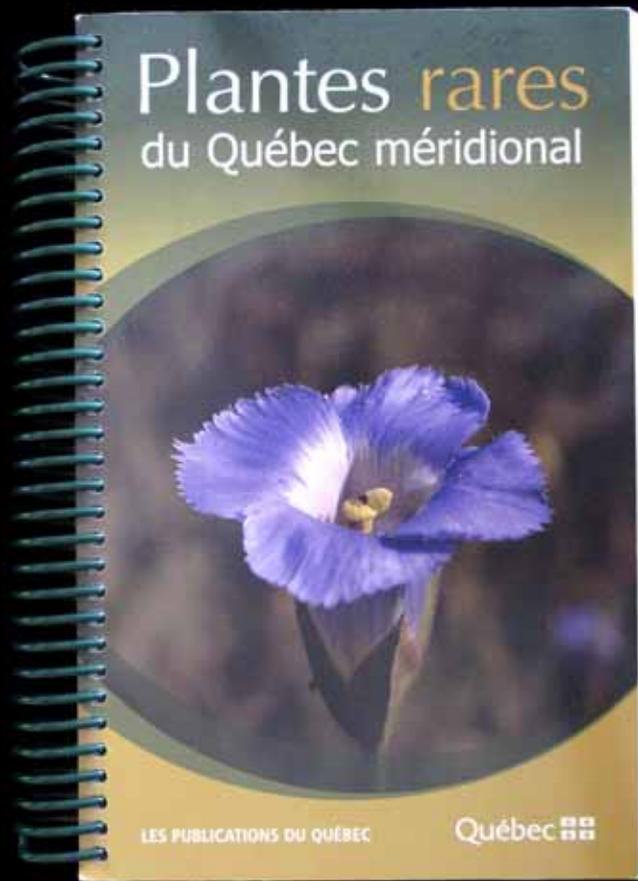
ROUSSEAU, C., 1968. p. 99

### LEGUMINOSAE

**92. *Lathyrus pratensis* L.** - Groh (1947), citant la liste de Buchan, mentionne la présence de cette entité vers **1870 à Hamilton, Ont.**, et la dit échappée de culture. Le même auteur signale une récolte faite en **1896** dans le **nord** du **Nouveau-Brunswick**. *Marie-Victorin* (1913) écrit: « *On ne l'avait pas encore signalée dans le Québec. Nous la trouvons localement abondante à la Rivière-du-Loup, sur les bords du chemin de Saint-Modeste* ». Il nous a été possible de vérifier l'authenticité de cette première récolte pour le Québec. Cette plante se rencontre dans les champs, les jardins, le long des routes ou des ballasts de voies ferrées. Elle s'éloigne peu du voisinage des habitations. Elle croît généralement en colonies isolées particulièrement sur la rive sud du Saint-Laurent depuis Nicolet jusqu'à **Rimouski**. La *Gesse de prés*, bien adaptée au climat québécois, s'introduit peut-être comme impureté dans les graines de semences.

# *Dynamisme de la flore québécoise*

Des plantes *disparaissent* ou *se font rares*...



- Présence récente
- Présence historique
- Disparue

## *On rigole un peu...*

« Le folklore de cette espèce est abondant et bien connu: jeunes gens et jeunes filles effeuillent une *Marguerite* pour savoir la vérité sur leurs *amourettes*; les formules varient à l'infini, mais *le dernier rayon effeuillé donne toujours la réponse.* »



*Chrysanthemum leucanthemum* L.  
(Chrysanthème leucanthème)  
Flore laurentienne, p. 589-590

# En effeuillant la Marguerite...

- « *J'me marie* » →
- « *J'me marie pas* » →
- « *J'fais un prêtre* » →



# Les *dessous* de la belle *Marguerite*



## *On rigole un peu...*

**Herbe à dinde; Herbe à dindons**

« *L'Achillée* a un folklore européen très chargé: on s'en sert pour provoquer le saignement du nez, pour avoir de beaux rêves, pour éviter les mauvais sorts, *pour déclarer son amour...* »

**Déclarer son amour avec l'herbe à *dinde* ? Ça sonne drôle...**



*Achillea millefolium* Linnaeus  
(Achillée millefeuille)  
Flore laurentienne, p. 592

## *On s'émerveille...*

### **Concombre sauvage, Jarnotte**

« L'une des plus élégante de nos Liliacées indigènes...

Il est remarquable que, chez les individus fructifiés, la moitié inférieure de chacune des feuilles qui composent le verticille supérieur est fortement colorée de pourpre léger, .... »

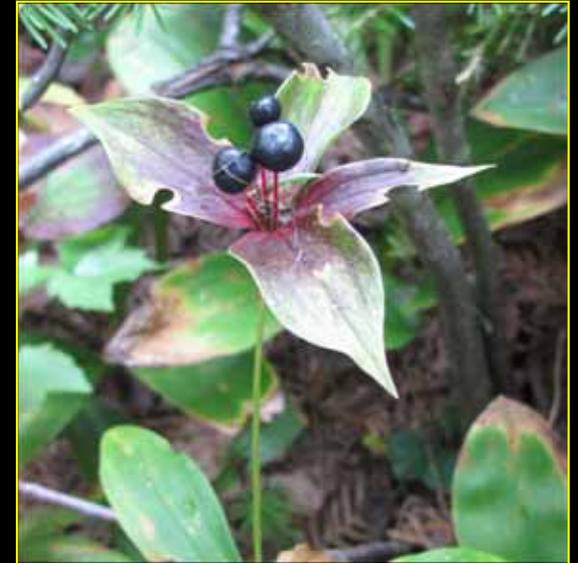


*Medeola virginiana* Linnaeus  
(Médéole de Virginie)  
Flore laurentienne, p. 647

## *On s'émerveille...*

### **Concombre sauvage, Jarnotte**

« ... que cette coloration est d'autant plus intense que les fruits sont plus nombreux et mieux conformés, et qu'elle manque tout à fait chez les individus stériles. »



*Medeola virginiana* Linnaeus  
(Médéole de Virginie)  
Flore laurentienne, p. 647

## *On s'émerveille...*

### **Clintonie boréale**

« D'après les chasseurs de la région du Témiscamingue, l'odeur du rhizome attirerait les *ours* à une grande distance, et on froterait les pièges tendus pour capturer ces animaux. »



*Clintonia borealis* (Ait.) Raf.  
Flore laurentienne, p. 647-648

## On s'émerveille...

### Smilacine à grappes

« Le rhizome de cette espèce est un bel exemple de sympode souterrain, exemple tout à fait analogue à celui que fournit le *Sceau-de-Salomon*. Ce rhizome, en effet, s'allonge dans la terre horizontalement, puis relève tout à coup verticalement son extrémité pour venir étaler à l'air un rameau portant des feuilles et des fleurs. Ce rameau aérien disparaît à la fin de l'automne et le rhizome se trouve tronqué. Mais le bourgeon axillaire le plus proche de la cicatrice se développe alors en une branche horizontale qui prolonge le rhizome, et au printemps suivant redresse à son tour son extrémité dans l'air. »



*Smilacina racemosa* (L.) Desf.  
Flore laurentienne, p. 650



*Smilacine à grappes*

## *On rigole un peu...*

### **Ail doux, Ail douce**

« Les grandes populations d'*Érythrones* qui couvrent le parterre de nos bois décidus, présentent deux formes distinctes quant à la couleur des anthères: la forme typique à *anthères jaunes* et la forme à *anthères pourprées*. »



## *Où est Charlie ?*



*Erythronium americanum* Ker-Gawl.  
(Érythronie d'Amérique)  
Flore laurentienne, p. 656

*Où est  
Charlie ?*



*Ail doux*

## On s'émerveille...

### Ail des bois, Ail sauvage

« Tandis que les arbres précités (Saules et Peupliers) à ce moment dépourvus de feuille (très tôt au printemps) dépensent leurs réserves à produire d'innombrables fleurs, l'*Allium tricoccum* tend ses larges feuilles à la lumière qui inonde alors le parterre de la forêt. Ces feuilles photosynthétisent avec énergie des substances de réserve qui s'entassent dans les bulbes... »



*Allium tricoccum* Aiton  
Flore laurentienne, p. 518

## On s'émerveille...

### Ail des bois

«... Quand les branches des arbres commencent à se couvrir de feuilles et à ombrager le sol, les feuilles de l'*Allium tricoccum*, devenues inutiles, disparaissent. Mais la plante, désormais approvisionnée, continue son cycle.... »

Flore laurentienne, p. 518



# On s'émerveille...

© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSAA/Phytologie

## Ail des bois

« ... jusqu'à l'époque où les capsules déchargent chacune leurs trois graines noires. »



Flore laurentienne, p. 518

## On s'émerveille...

### Goodyérie

« En Amérique, toutes les espèces sont connues sous le nom vulgaire de *Rattlesnake Plantain*: ces plantes ressemblent superficiellement à des *Plantains*; d'autre part, les panachures qui rappellent une *peau de serpent*, ont donné l'idée (*doctrine des signatures*) aux premiers colons américains d'employer les *Goodyéries* comme antidote du venin des serpents. »



*Goodyera* R. Br.  
Flore laurentienne, p. 833

## *On rigole un peu...*

« Une vieille croyance bretonne veut que la *Spiranthe* fasse perdre le chemin à qui la foule du pied dans la lande. Cette croyance est à rapprocher de celle qui a cours au *Canada français* au sujet de l'*Herbe écartante*: le voyageur qui foule l'*Herbe écartante* s'*écarte*, c'est-à-dire perd son chemin; *le danger est ici d'autant plus grand que personne ne connaît l'identité de la plante.* »



*Spiranthes* L.C. Richard  
Flore laurentienne, p. 835

## *On s'émerveille...*

### **Petit prêcheur, Oignon sauvage**

« Mis en contact avec la muqueuse buccale, ce suc n'entre en activité qu'au bout de quelques minutes, déterminant alors une sensation de *brûlure intense*. »



*Arisaema atrorubens* (Ait.) Blume.  
(Ariséma rouge-foncé)  
Flore laurentienne, p. 840



© Gilles Ayotte 2011  
UL/FSA/Phytologie

*Petit  
prêcheur*

## On s'émerveille...

### Quenouille, Massette

« Les rhizomes, qui ont près d'un pouce (2,5 cm) de diamètre, constituent au fond des marécages un réseau enfoncé à trois ou quatre pouces dans la vase; l'amidon forme une masse solide au centre du rhizome. On a calculé que la production de farine serait de 5,500 livres à l'acre. »

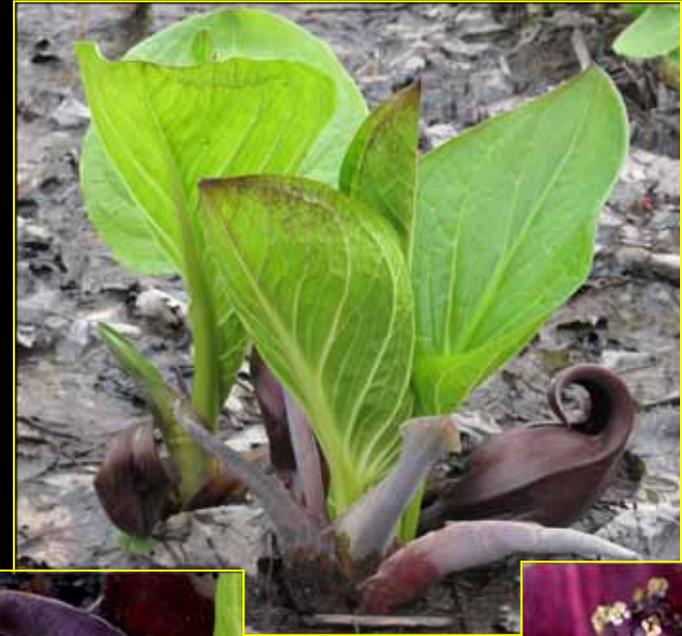


*Typha latifolia* Linnaeus  
(Typha à feuilles larges)  
Flore laurentienne, p. 855

# *On rigole un peu...*

**Chou puant, Tabac du diable**

« ...l'odeur très forte... rappelle la  
*Mouffette, l'Ail et la charogne....* »



*Symplocarpus foetidus* (L.) Nutt.  
(Symlocarpe fétide)  
Flore laurentienne, p. 844

## On s'émerveille...

### Belle-Angélique

« Au moyen âge, on se servait des **rhizomes** de l'*Acorus* comme litière odorante sur le plancher des cathédrales, et l'on continue à s'en servir en *parfumerie* ainsi que pour aromatiser la *bière*, les *vins* et le *tabac à priser*... »



*Acorus calamus* Linnaeus  
(Acorus roseau)  
Flore laurentienne, p. 845

# On s'émerveille... On s'émerveille:..

## Belle-Angélique

« ... D'après un vieil auteur, les Chinois placent l'*Acorus* (Pai ch'ang) au chevet de leur lit, pour *chasser les punaises*... »



# *Les dessous de la Belle-Angélique ...*

« ... Dans le district de  
Montmagny, les rhizomes  
de *Belle-Angélique* font  
passer les *grandes fièvres*,  
à condition de s'y prendre  
à temps. »



Flore laurentienne, p. 845

## *On rigole un peu...*

**Merde de grenouille, Lentille d'eau**

« En France, la plante a aujourd'hui de nombreux *noms vulgaires*. Les plus usités sont les suivants ou leurs équivalents patois: *Lentille des marais, lentille d'eau, Grains de grenouille, Merde de grenouille, Nentille, Ranouillie, Herbe aux canards, Canée...*

Les *Canadiens français* ne semblent pas avoir retenu ces noms, sauf

***Merde de grenouille...»***



***Lemna minor*** Linnaeus  
(Lenticule mineure)  
Flore laurentienne, p. 848